

ZOOM 505 GUITAR Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir sélectionné le **ZOOM 505** (que nous appellerons le "505" ci-après).

Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce mode d'emploi afin d'obtenir le meilleur de votre 505 et d'assurer sa performance et sa fiabilité optiromales. Conservez à proximité ce mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement.

ZOOM CORPORATION

NOAH Bldg., 2-10-2, Miyanishi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-0022, Japan
PHONE: 042-369-7111 FAX: 042-369-7115

Printed in Japan 505-5003



1 Principales caractéristiques

- 24 effets individuels incorporés apportent une flexibilité maximale. 9 effets au maximum peuvent être utilisés simultanément, dans n'importe quelle combinaison.
- Capacité mémoire acceptant jusqu'à 24 patches programmables par l'utilisateur.
- Accordeur intégré de guitare auto-chromatique pour un accordage simple et précis.
- La pédale d'expression FP01 ou FP02, disponible en option, peut servir de pédale wah, de pédale de hauteur ou de commande de volume.
- Interrupteur au pied FS01 en option pour changer de banque, permettant un jeu plus facile.
- Le principe de double alimentation permet d'alimenter l'appareil avec quatre piles IEC R6 (taille AA) ou un adaptateur secteur. Le temps de vie des piles en utilisation continue est d'environ 6 heures avec des piles au manganèse et de 22 heures avec des piles alcalines.
- Nouveau DSP (processeur de signaux numériques) ZFx-2, développé par Zoom et produisant des effets de haute qualité à partir d'un matériel incroyablement compact.

2 Précautions de sécurité

PRECAUTIONS DE SECURITE ET D'UTILISATION

Dans ce mode d'emploi, des symboles sont utilisés pour accentuer les avertissements et les précautions dont vous devez tenir compte pour éviter les accidents. La signification de ces symboles est la suivante :

 **Avertissement**
Ce symbole met en évidence les points extrêmement dangereux. Si les utilisateurs ne tiennent pas compte de ce symbole et maîtrisent mal l'appareil, cela peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

 **Précaution**
Ce symbole met en évidence les points dangereux. Si les utilisateurs ne tiennent pas compte de ce symbole et maîtrisent mal l'appareil, des blessures corporelles peuvent arriver et l'appareil peut être endommagé.

Veuillez observer les conseils et les précautions de sécurité pour garantir une utilisation sans danger du 505.

A propos de l'alimentation

- Comme la consommation de cette unité est plutôt élevée, nous recommandons l'utilisation d'un adaptateur secteur chaque fois que c'est possible. N'utilisez qu'une seule pile alcaline lorsque vous alimentez l'unité par pile.

Fonctionnement sur l'adaptateur secteur

- Utilisez seulement un adaptateur secteur qui fournit 9 V C.C., 300 mA et est équipé d'une prise "négative médiane" (Zoom AD-006). L'utilisation d'un adaptateur pourrait endommager l'appareil et poser des problèmes de sécurité.
- Ne raccordez l'adaptateur secteur qu'à une prise murale qui fournit la tension nominale requise par l'adaptateur.
- Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale, saisissez toujours l'adaptateur lui-même et ne tirez pas sur son fil.
- Si vous envisagez de ne pas utiliser l'unité pendant un long moment, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.

Fonctionnement sur pile

- Utilisez quatre piles IEC R6 (taille AA) 1,5 V (alcalines ou au manganèse).
- Le 505 ne peut pas servir de chargeur pour les piles. Lisez attentivement l'étiquette des piles pour être sûr de choisir les bonnes piles.
- Si le 505 n'est pas utilisé pendant un long moment, retirez les piles de l'appareil.
- Si une pile a coulé, essayez soigneusement le logement et les bornes des piles pour éliminer tous les restes de liquide.
- Le couvercle du logement des piles doit rester fermé lorsque vous utilisez l'appareil.

Environnement

- Evitez d'utiliser votre 505 dans un endroit où il serait exposé à :
 - Des températures extrêmes
 - Une grande humidité
 - De la poussière ou du sable excessifs
 - Des vibrations excessives ou des chocs brutaux

Manipulation

- Le 505 est un instrument de précision. A l'exception des interrupteurs au pied, n'exercez aucune pression des pieds sur les pièces.
- Faites attention à ce qu'aucun objet étranger (pièces, épingles, etc.) ni aucun liquide ne pénètrent dans l'unité.
- Attention à bien désactiver tous les équipements avant de procéder aux connexions.
- Avant de déplacer l'unité, éteignez-la et débranchez tous les câbles ainsi que l'adaptateur secteur.

Modifications

N'ouvrez jamais le coffret du 505 et n'essayez pas de le modifier d'une manière quelconque car vous pourriez endommager l'unité.

Précautions d'utilisation

Interférences électriques

Le 505, pour des raisons de sécurité, a été conçu pour offrir une protection maximale contre l'émission des radiations électromagnétiques provenant de l'intérieur de l'unité comme des interférences extérieures. Cependant, les équipements qui sont très sensibles aux interférences ou qui émettent des ondes électromagnétiques puissantes ne doivent pas être placés près du 505, comme la possibilité d'interférences ne peut pas être entièrement écartée. Quelque soit le type d'appareil à commande numérique, 505 compris, les dommages électromagnétiques peuvent provoquer un mauvais fonctionnement et peuvent altérer ou détruire les données. Comme c'est un danger toujours présent, faites particulièrement attention pour limiter les risques d'endommagement.

Entretien

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le 505. Si nécessaire, servez-vous d'un tissu légèrement humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs, d'encastrique ou de solvants (comme du diluant pour peinture ou de l'alcool), car ils pourraient ternir la finition ou endommager les surfaces.

Raccordement des câbles et des prises d'entrée et de sortie

Vous devez toujours éteindre le 505 et tous les autres appareils avant de brancher ou débrancher un câble. De plus, avant de déplacer le 505, débranchez bien tous les câbles et l'adaptateur secteur.

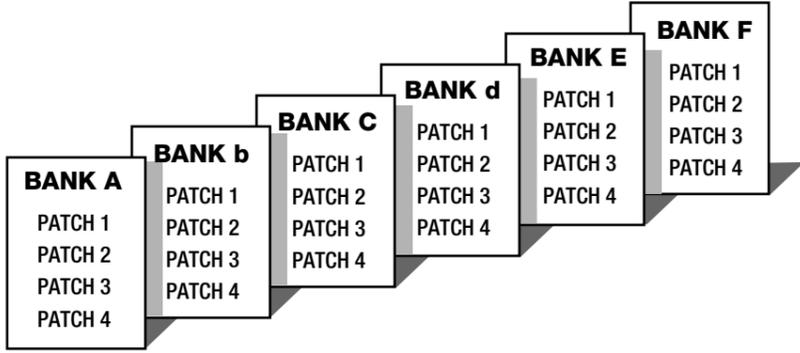
3 Qu'est-ce qu'un patch et qu'est-ce qu'une banque ?

• PATCH

La combinaison de plusieurs effets, chacun doté de ses réglages individuels de paramètres, est appelée un "patch". Le 505 dispose de 24 patches pré-réglés qui peuvent être modifiés (édités) par l'utilisateur.

• BANQUE (BANK)

Le 505 appelle les patches par groupes de quatre qui constituent une banque.



4 Liste des patches

Le 505 est doté d'une capacité mémoire de 24 patches. Ils sont programmés en usine avec les réglages recommandés. L'utilisateur peut changer librement le contenu de tout patch ou peut également restaurer les réglages d'usine.

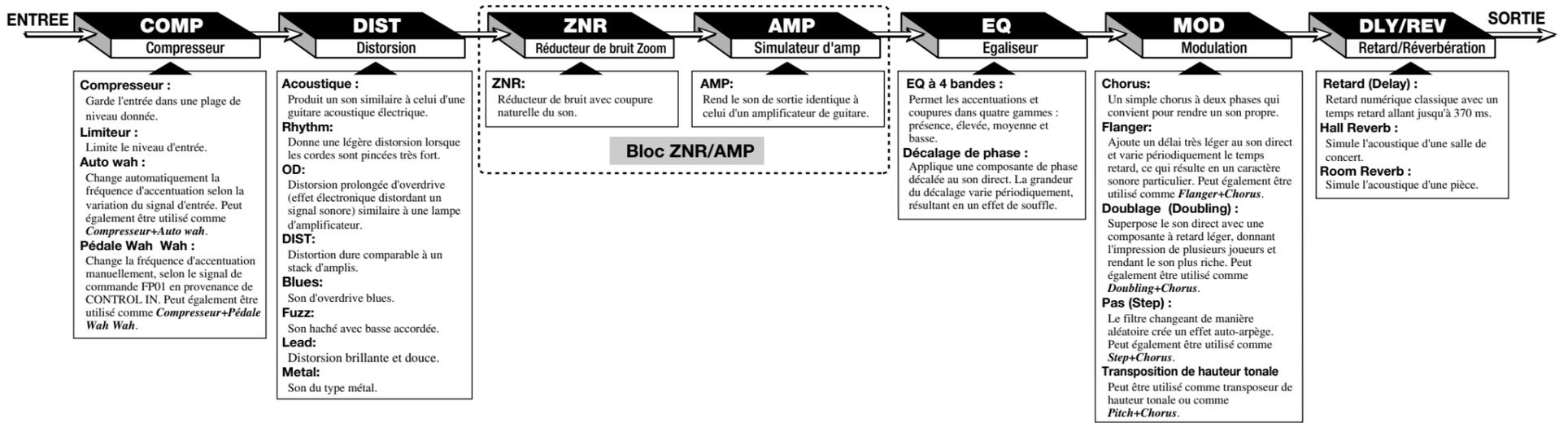
BANK	PATCH	PATCH NAME	COMMENT
A	1	Super Dist Solo	Effet de distorsion serrée et douce
	2	Clean Delay	Son net avec retard de chorus et de feedback
	3	Psycho Harmony	Son d'effet de distorsion pour solos d'harmonie d'avant-garde
	4	Metal	Le son metal à gain élevé permet la transposition de deux octaves inférieures avec la pédale
b	1	Mellow Drive	Son d'effet de distorsion directe au son très acide
	2	Wah Dist	Son d'effet de distorsion avec auto wah et chorus
	3	Multi Phaser	Son de changement de phase avec une grande plage
	4	Steel China	Son SFX comme un synthétiseur
C	1	Rock Drive	Son de rock direct
	2	Bright Chorus	Son de chorus avec une limite distincte
	3	Power Distortion	Distorsion avec doublage
	4	Choir Wave	Son net avec chorus et flanger transparents
d	1	Jet Drive	Son violent d'avion avec flanger
	2	Funky Phase	Son net avec wah et changement d'effet pour reproduire le rythme
	3	Head Long	Le fameux effet de type de pas de Zoom
	4	City Night	Son de chorus net
E	1	PWM Synth Lead	Son de synthétiseur avec palette complète d'effets
	2	JAZZY	Son chaud de jazz avec recouvrements d'octave
	3	Octave Pitch	Son de cuivre lourd et violent avec unisson à l'octave supérieure/inférieure
	4	Step Mode	Son du type SF combinant l'effet de pas avec le chorus
F	1	Wah Fuzz	Son bruyant de wah/fuzz
	2	Blues Lead	Son de cuivre pour fusion et blues
	3	Blues Rhythm	Son coupant avec distorsion
	4	Acoustic	Son de simulation de guitare acoustique électrique

Lorsque vous utilisez ces patches tels quels, nous vous conseillons de régler le paramètre ZNR (Zoom Noise Reduction) en fonction de votre instrument.

5 Connexions d'effets

Comme indiqué sur l'illustration ci-dessous, le 505 peut être considéré comme comprenant sept "modules d'effets" qui sont raccordés intérieurement. Dans la plupart des modules d'effets, un seul effet

peut être activé à un moment donné, mais les modules COMP et MOD peuvent utiliser deux effets simultanément. Par conséquent, le 505 agit comme neuf appareils d'effets simples au total.



6 Commandes et fonctions

Panneau supérieur

Indicateur d'accordage (TUNER)

Dans le mode de dérivation (assourdissement)/accordeur, (Bypass/Tuner), cet indicateur montre que l'accordeur est activé et il sert de jauge pour accorder votre instrument avec précision.

• Avertissement d'épuisement de pile

Quand cette unité est alimentée par une pile, cet indicateur commence à clignoter lorsque la pile est épuisée.

Bouton de sauvegarde (STORE)

Sert à initialiser et à exécuter la fonction de sauvegarde des patches.

• Fonction de chargement direct

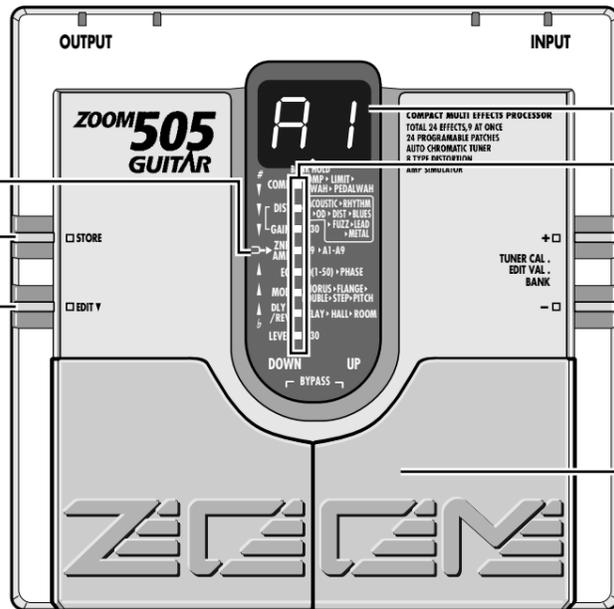
Lorsque le bouton est maintenu enfoncé dans le mode Play pendant 1 seconde au moins, la fonction de chargement direct est activée ou désactivée.

Bouton d'édition (EDIT)

Ce bouton permet de basculer entre le mode Play (où les effets sont utilisés pour jouer de l'instrument) et le mode Edit (où l'utilisateur peut changer librement les réglages de patch). Le mode Edit est également utilisé pour sélectionner les paramètres d'effets. Lorsque le bouton est enfoncé alors que le paramètre d'effet retard/réverbération est sélectionné, l'unité revient au mode Play.

• Fonction de maintien de banque (Bank Hold)

Lorsque le bouton est maintenu enfoncé dans le mode Play pendant 1 seconde au moins, la fonction de maintien de banque est activée ou désactivée.



Ecran

Affiche les informations requises pour faire fonctionner le 505.

• Mode Play :

Affiche le patch et la banque actuellement sélectionnés.

• Mode Edit :

Affiche la valeur du paramètre actuellement en cours d'édition.

• Mode Bypass (Mute)/Tuner :

Affiche la hauteur tonale du signal d'entrée.

Diodes du curseur de paramètres

• Mode Play :

Le module d'effets actuellement sélectionné s'allume.

• Mode Edit :

Le module d'effets actuellement sélectionné s'allume. Lorsque ce mode est sélectionné pour l'édition, l'indicateur du module d'effets s'allume.

• Mode Bypass (Mute)/Tuner :

Les indicateurs fonctionnent comme un accordmètre.

Boutons VALUE + / -

• Mode Play :

Ces boutons servent à changer de banque.

• Mode Edit :

Ces boutons servent à changer le paramètre d'effet.

• Mode Bypass (Mute)/Tuner :

Ces boutons servent à régler la hauteur tonale d'accordage de référence (étalonnage).

Patch UP / DOWN Pedale

• Mode Play :

Les pédales servent à changer de patch. En appuyant sur les deux pédales simultanément, vous activez le mode Bypass (Mute)/Tuner.

• Mode Edit :

Les pédales servent à sélectionner les paramètres d'effets. En appuyant sur les deux pédales simultanément, vous activez ou désactivez le module d'effets sélectionné.

• Mode Bypass (Mute)/Tuner :

Le fait d'appuyer sur la pédale annule le mode Bypass (Mute)/Tuner.

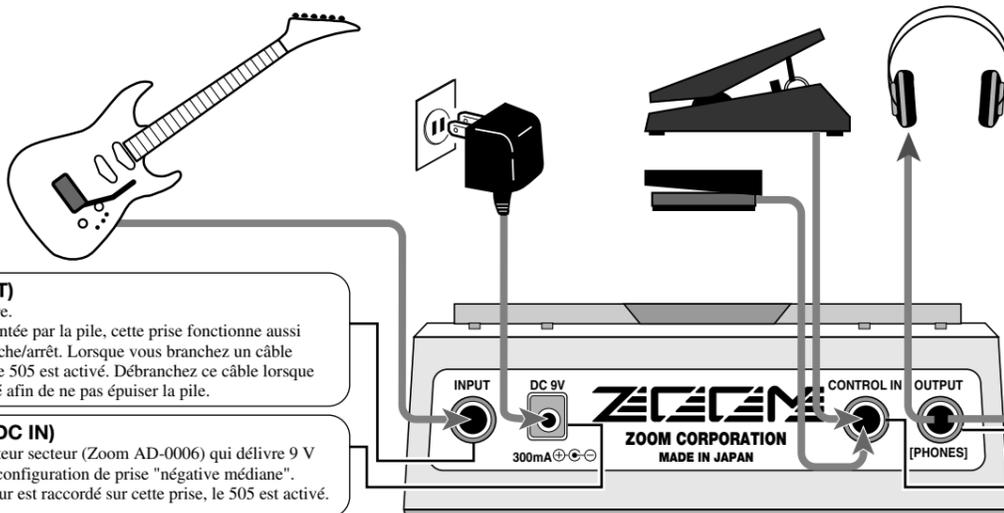
Panneau arrière

Prise d'entrée (INPUT)

Sert à raccorder la guitare. Lorsque l'unité est alimentée par la pile, cette prise fonctionne aussi comme interrupteur marche/arrêt. Lorsque vous branchez un câble blindé dans cette prise, le 505 est activé. Débranchez ce câble lorsque vous n'utilisez pas l'unité afin de ne pas épuiser la pile.

Prise d'entrée C.C. (DC IN)

Sert à raccorder l'adaptateur secteur (Zoom AD-0006) qui délivre 9 V C.C., 300 mA avec une configuration de prise "négative médiane". Quand l'adaptateur secteur est raccordé sur cette prise, le 505 est activé.



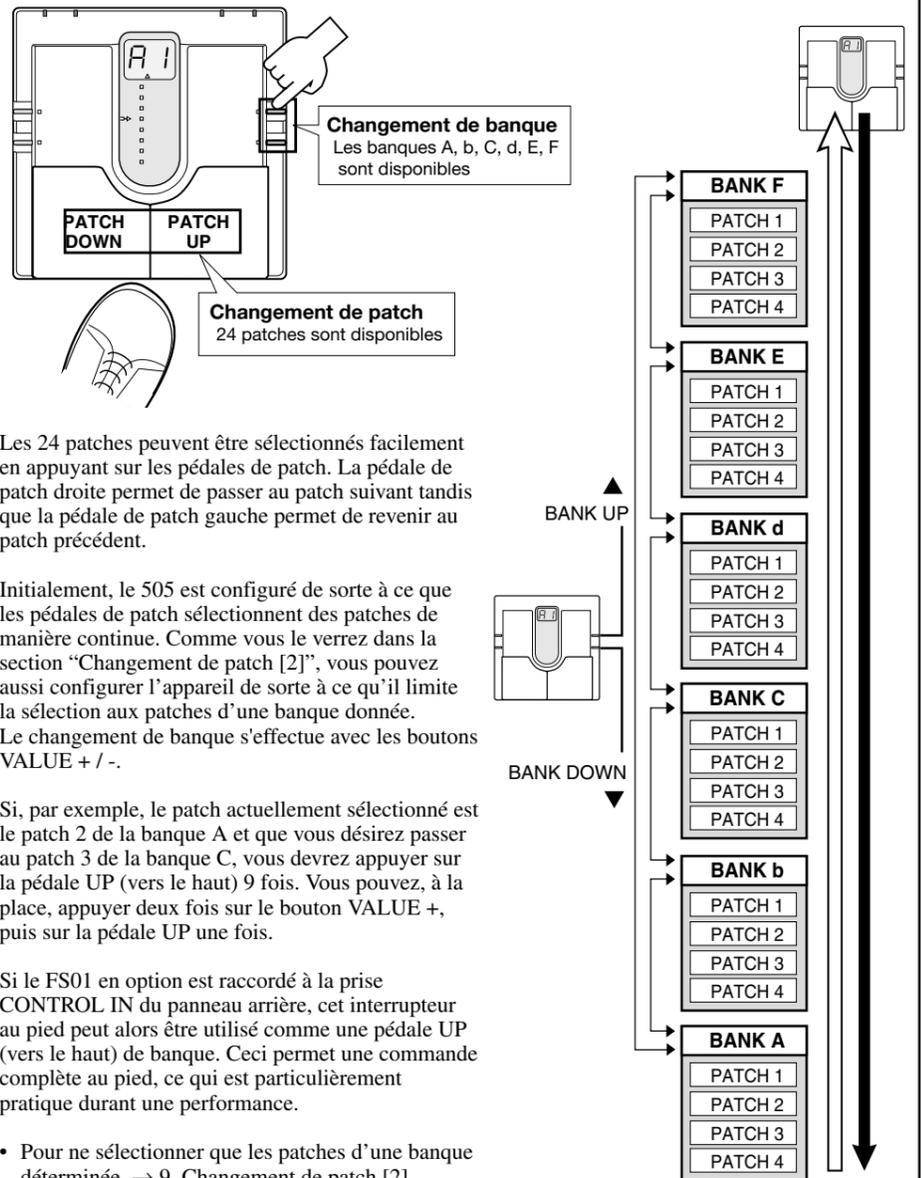
Prise de sortie (OUTPUT)

Le signal du 505 sort sur cette prise. Vous pouvez utiliser un simple amplificateur de guitare, avec un câble blindé monophonique, ou deux amplificateurs de guitare avec un câble blindé du type Y ou encore un casque d'écoute. Si, lorsque vous utilisez le casque d'écoute, le niveau de volume est faible, augmentez le niveau de PATCH ou le niveau général, ou encore, utilisez un casque d'écoute à faible impédance (32 ohms ou moins).

Prise d'entrée de commande (CONTROL IN)

Si vous branchez une pédale d'expression FP01 ou FP02 (disponible en option) à cette prise, elle peut servir de pédale de volume ou commander les effets wah-wah et de hauteur. Lorsque l'interrupteur au pied FS01 en option est raccordé, il permet de changer les banques vers le haut.

7 Changement de patch [1]



Changement de banque
Les banques A, b, C, d, E, F sont disponibles

Changement de patch
24 patches sont disponibles

Les 24 patches peuvent être sélectionnés facilement en appuyant sur les pédales de patch. La pédale de patch droite permet de passer au patch suivant tandis que la pédale de patch gauche permet de revenir au patch précédent.

Initialement, le 505 est configuré de sorte à ce que les pédales de patch sélectionnent des patches de manière continue. Comme vous le verrez dans la section "Changement de patch [2]", vous pouvez aussi configurer l'appareil de sorte à ce qu'il limite la sélection aux patches d'une banque donnée. Le changement de banque s'effectue avec les boutons VALUE + / -.

Si, par exemple, le patch actuellement sélectionné est le patch 2 de la banque A et que vous désirez passer au patch 3 de la banque C, vous devrez appuyer sur la pédale UP (vers le haut) 9 fois. Vous pouvez, à la place, appuyer deux fois sur le bouton VALUE +, puis sur la pédale UP une fois.

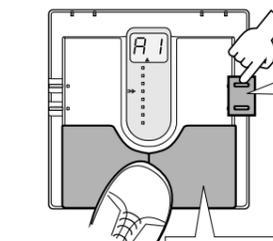
Si le FS01 en option est raccordé à la prise CONTROL IN du panneau arrière, cet interrupteur au pied peut alors être utilisé comme une pédale UP (vers le haut) de banque. Ceci permet une commande complète au pied, ce qui est particulièrement pratique durant une performance.

- Pour ne sélectionner que les patches d'une banque déterminée → 9 Changement de patch [2]
- Pour sélectionner le patch à utiliser ensuite (Patch Reserve) → 10 Changement de patch [3]

Commutation banque/patch quand le maintien de banque est désactivé

8 Utilisation du mode Bypass (Mute)/Tuner

Les effets du 505 sont provisoirement désactivés dans le mode Bypass, afin que seul le son d'origine de l'instrument soit entendu. Dans ce mode, la fonction d'accord auto-chromatique est également active. Il est aussi possible d'activer l'assourdissement (Mute) pour éviter que le son d'accord ne soit envoyé sur la sortie.



Appuyez sur les deux pédales en même temps

Étalonnage
Sélection de hauteur tonale de référence pour l'accordeur de guitare auto-chromatique (étalonnage)

* La hauteur tonale de référence (A) peut être ajustée dans une gamme de 435 à 445 Hz. Ces valeurs sont affichées comme "35" à "45" sur l'écran. Le réglage normal est de 440 Hz (40).

Activation du mode Bypass (Mute)/Tuner
En appuyant simultanément sur les deux pédales de patch, le mode Bypass (Mute)/Tuner est activé. Pour le désactiver, appuyez simplement sur l'une des deux pédales.

Condition Bypass et Mute (dérivation et assourdissement)

En appuyant simultanément sur les deux pédales de patch, vous activez le mode Bypass ou Mute.

- **Pour le mode Bypass :** Appuyez et relâchez immédiatement les pédales de patch.

Le patch actuellement sélectionné est indiqué **A1** → **bP** → **--**
Appuyez immédiatement sur Release (relâchement) Mode d'accord

- **Pour le mode Mute :** Appuyez sur les pédales de patch pendant 1 seconde au moins.

Le patch actuellement sélectionné est indiqué **A1** → **bP** → **nt** → **--**
Appuyez pendant 1 s ou plus Relâchez Mode d'assourdissement

Pour annuler la condition Bypass ou Mute, appuyez simplement sur l'une des pédales de patch. L'unité revient alors au patch précédemment sélectionné.

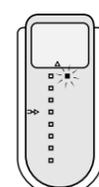
Fonction d'accord

La fonction d'accord est automatiquement activée lorsque le 505 est dans le mode Bypass ou Mute. Pincez une corde à vide à accorder. La note la plus proche est affichée sur l'écran.

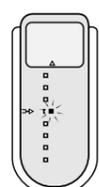
Condition d'attente de signal d'entrée

Do = C	Accord régulier Mi = E	So# = G#
Do# = C#	Fa = F	Accord régulier La = A
Accord régulier Re = D	Fa# = F#	La# = A#
Re# = D#	Accord régulier So = G	Accord régulier Si = B

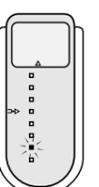
Lorsque la fonction d'accord est active, les diodes de curseur de paramètres servent d'accordmètre, conçu pour réhausser la précision d'accord lorsque vous procédez aux réglages fins.



La hauteur tonale est trop haute



Correctement accordé



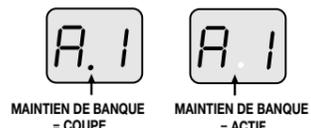
La hauteur tonale est trop basse

9 Changement de patch [2] (Maintien de banque)

Avec le réglage d'usine, des pressions successives sur les pédales patch changent les patches de façon continue, en passant d'une banque à l'autre, selon la séquence suivante: A1 - A4 → B1 - B4 → C1. Vous pouvez cependant limiter ce changement continu à une seule banque: la sélection se fera alors exclusivement parmi les patches de la banque en question (ex: A1 → A2 → A3 → A4 → A1). Cette fonction s'appelle Maintien de banque. Voici comment l'activer:

1 Maintenez le bouton EDIT enfoncé durant au moins 1 seconde.

Un point (.) apparaît au centre de l'affichage pour indiquer que la fonction Maintien de banque est active.



4 Pour couper la fonction Maintien de banque, appuyez une fois de plus sur le bouton EDIT et maintenez-le enfoncé durant au moins 1 seconde.

Le point (.) disparaît du centre de l'affichage et l'appareil retrouve son mode de fonctionnement original.

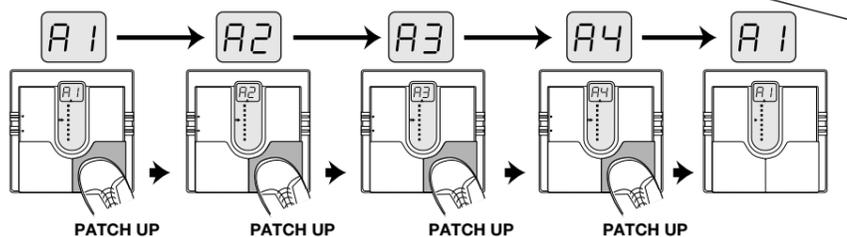
3 Utilisez les boutons VALUE + / - pour changer de banque.

Lorsque la fonction Maintien de banque est activée, les boutons VALUE + / - peuvent servir pour changer de banque. Ainsi, si le maintien de banque est activé pour la banque B, une pression sur le bouton VALUE + active la banque A tandis qu'une pression sur VALUE - active la banque C.

IDEE Le changement de banque peut également être effectué avec le commutateur au pied FS01 branché à la prise CONTROL IN. Le FS01 joue alors le même rôle que le bouton VALUE +.

2 Changez de patches comme d'habitude en actionnant les pédales patch.

Si vous appuyez sur la pédale PATCH UP alors que la fonction Maintien de banque est activée pour la banque A, les patches changent de la manière suivante:



10 Changement de patch [3] (Programmation de patch)

Avec les réglages usine, les patches changent dès que vous appuyez sur une pédale patch et produisent un changement de son instantané. Il s'agit du mode de chargement direct. Vous pouvez toutefois couper le chargement direct afin de retarder le changement de patch jusqu'à confirmation de votre part. Imaginons que vous souhaitez passer du patch A1 au patch A4 à un point donné du jeu, vous pouvez programmer le patch A4 au préalable et le charger rapidement lorsque vous en avez besoin.

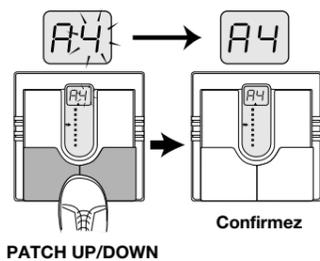
Voici comment activer cette fonction.

1 Pour couper le chargement direct, maintenez le bouton STORE enfoncé durant au moins 1 seconde.

4 Pour ramener l'appareil en mode de chargement direct, appuyez une fois de plus sur le bouton STORE en mode Play et maintenez-le enfoncé durant au moins 1 seconde.

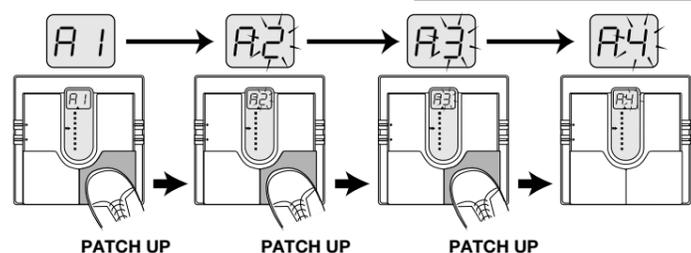
3 Pour confirmer le chargement du patch, appuyez sur les deux pédales patch simultanément.

L'affichage cesse de clignoter et le patch programmé est activé.



2 Utilisez les boutons VALUE + / - ou les pédales patch pour programmer le nouveau patch.

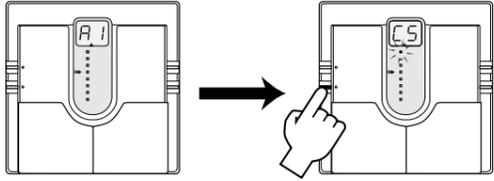
Le numéro du nouveau patch clignote à l'écran, ce qui indique que l'appareil attend votre confirmation pour charger le patch en question.



11 Edition des patches

Le 505 est livré avec 24 patches prédéfinis qui ont été programmés à l'usine. Cependant, le 505 offre de nombreuses possibilités supplémentaires pour combiner les effets, de différentes manières innovatrices. Pour découvrir ces possibilités, nous vous recommandons d'essayer la fonction d'édition, qui vous permet de créer vos propres patches. Le mode dans lequel les patches peuvent être édités est appelé le mode EDIT.

Pour passer du mode Play normal au mode Edit, appuyez brièvement sur le bouton EDIT. Ne gardez pas le bouton EDIT enfoncé, puisque quand ce bouton est enfoncé pendant 1 seconde, le mode Bank Hold est activé.



- (1) Alors que vous êtes encore dans le mode Play, sélectionnez le patch que vous voulez éditer.
- (2) Appuyez sur le bouton EDIT pour activer le mode Edit.

Immédiatement après être passé du mode Play au mode Edit, le curseur de paramètres clignote à la plus haute position (module COMP), quel que soit le patch sélectionné. Le réglage de module COMP du patch actuel est indiqué sur l'écran.

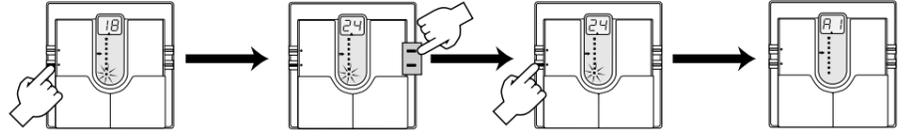
Pendant que le mode Edit est activé, chaque pression sur le bouton EDIT fera descendre le curseur de paramètres d'une position.

La position qui clignote indique le module qui est sélectionné pour l'édition. La relation entre les diodes de curseur de paramètres et les modules est illustrée ci-dessous.

- 1ère diode de curseur de paramètres Réglage du module COMP
- 2ème diode de curseur de paramètres Réglage du type de distorsion du module DIST
- 3ème diode de curseur de paramètres Réglage du gain de distorsion du module DIST
- 4ème diode de curseur de paramètres Réglage du bloc ZNR et AMP
- 5ème diode de curseur de paramètres Réglage du module EQ
- 6ème diode de curseur de paramètres Réglage du module MOD
- 7ème diode de curseur de paramètres Réglage du DLY/REV
- 8ème diode de curseur de paramètres Réglage du niveau de patch

Utilisez les boutons VALUE + / - pour changer les paramètres. Veuillez vous référer à la section "Paramètres d'effets" pour une explication sur les divers paramètres. Lorsque le bouton EDIT est enfoncé alors que la 8ème diode de curseur de paramètres clignote, le mode Edit est annulé et l'unité revient au mode Play.

(2) Avec les boutons VALUE + / -, ajustez le paramètre.



- (1) Utilisez le bouton EDIT pour sélectionner le paramètre que vous désirez changer.
- (3) Lorsque la 8ème diode de curseur de paramètres clignote, appuyez sur le bouton EDIT pour revenir au mode Play.

12 Paramètres d'effets

Module COMP	Module DIST	Bloc ZNR/AMP	Module EQ	Module MOD	Module DLY/REV	Niveau de PATCH
Compresseur Le signal d'entrée de la guitare est compressé pour rendre un niveau de volume uniforme. Plage de réglage: $C1 \leftrightarrow C9$ (C1 - C9) Les valeurs plus élevées donnent une compression plus forte.	Type de distorsion Un total de 8 types d'effets est disponible, comprenant 7 différents types de distorsion et un effet qui produit un son similaire à une guitare acoustique électrique. AC (Acoustique) Produit un son similaire à celui d'une guitare acoustique électrique. RY (Rythme) Donne une légère distorsion lorsque les cordes sont pincées très fort. OD (Overdrive) Distorsion prolongée d'overdrive similaire à une lampe d'amplificateur. DI (Distorsion) Distorsion dure, comparable à un stack d'amplis. BL (Blues) Son d'overdrive blues. FU (Fuzz) Son haché avec basse grasse. LD (Lead) Distorsion brillante et douce. ME (Metal) Son du type métal.	Module ZNR Détermine les réglages de réduction de bruit Zoom. Module AMP Simule les caractéristiques sonores d'un amplificateur de guitare. Ces deux modules ensemble forment le bloc ZNR/AMP. Plage de réglage: $I1 \leftrightarrow I9$ (I1 - I9) Les valeurs plus élevées donnent une réduction de bruit plus effective dans la condition d'absence de signal. Choisissez le réglage le plus élevé pour éliminer les bruits sans que le son de l'instrument manque de naturel au franc arrière (quand le son décroît jusqu'au silence). A1 - A9 (A1 - A9) A1 : Seul le simulateur d'amp est actif. A2 - A9 : Le ZNR est également utilisé. Les valeurs plus élevées donnent une réduction de bruit plus effective.	EQ à 4 bandes Permet les accentuations et coupures dans les gammes présence, haute, moyenne et basse, avec 50 réglages disponibles. Plage de réglage: $11 \leftrightarrow 10$ (1 - 10) Les valeurs plus basses donnent une coupure de la plage moyenne élevée plus forte et une accentuation de la gamme inférieure. $11 \leftrightarrow 20$ (11 - 20) Les valeurs inférieures donnent une fréquence accentuée inférieure. $21 \leftrightarrow 24$ (21 - 24) Les valeurs inférieures donnent une accentuation de la gamme présence plus forte. 25 (25) Conduit à une réponse de fréquence plate. $26 \leftrightarrow 30$ (26 - 30) Les valeurs plus élevées donnent une accentuation de la gamme supérieure plus forte. $31 \leftrightarrow 40$ (31 - 40) Les valeurs supérieures donnent une fréquence accentuée supérieure. $41 \leftrightarrow 50$ (41 - 50) Les valeurs supérieures donnent une accentuation de la gamme présence et de la gamme inférieure.	Chorus Un simple chorus à deux phases qui ajoute une composante avec, périodiquement, une superposition de hauteur tonale au son direct. Convient pour donner du corps tout en maintenant un son propre. Plage de réglage: $C1 \leftrightarrow C9$ (C1 - C9) Les valeurs plus élevées donnent un effet plus fort.	Retard (DLY) Retard numérique classique avec un temps retard allant jusqu'à 370 ms. En contrôlant cet effet en stéréo, vous pouvez obtenir un délai ping-pong. Plage de réglage: $d1 \leftrightarrow d9$ (d1 - d9) Les valeurs plus élevées donnent un temps retard plus long. Le mixage et le feedback sont aussi optimisés.	Niveau de patch Permet de régler le niveau des patches individuels. Ce réglage est sauvegardé pour chaque patch comme les paramètres d'effets. Plage de réglage: $1 \leftrightarrow 30$ (1 - 30) Les valeurs plus élevées donnent un niveau plus élevé.
Limiteur Limite le signal d'entrée avec une réponse plus rapide que l'effet compresseur. Sert à éviter la surcharge des autres modules. Plage de réglage: $L1 \leftrightarrow L9$ (L1 - L9) Les valeurs plus élevées donnent une limitation plus efficace.	Gain de distorsion Fixe l'intensité et la profondeur de distorsion de l'effet acoustique. Plage de réglage: $1 \leftrightarrow 30$ (1 - 30) Les valeurs plus élevées donnent une distorsion plus forte ou une profondeur plus grande.	Module EQ Superpose le son direct avec une composante à retard léger, donnant l'impression de plusieurs joueurs et rendant le son plus riche. Est aussi utilisé ensemble avec l'effet de Chorus. Plage de réglage: $d1 \leftrightarrow d6$ (d1 - d6) Les valeurs plus élevées donnent un temps retard plus long. $d7 \leftrightarrow d9$ (d7 - d9) Le doublage et le chorus sont utilisés ensemble. Les valeurs plus élevées donnent un temps retard de doublage plus long. Le chorus est fixe.	Flanger Ajoute un délai très léger au son direct et varie périodiquement le temps retard, ce qui résulte en un caractère sonore particulier. Peut également être utilisé ensemble avec l'effet de Chorus. Plage de réglage: $F1 \leftrightarrow F6$ (F1 - F6) Les valeurs plus élevées donnent une modulation de flanger plus rapide. $F7 \leftrightarrow F9$ (F7 - F9) Le flanger et le chorus sont utilisés ensemble. Les valeurs plus élevées donnent une modulation de flanger plus rapide. Le chorus est fixe.	Hall Reverb Simule l'acoustique d'une salle de concert. Plage de réglage: $H1 \leftrightarrow H9$ (H1 - H9) Les valeurs plus élevées donnent un temps de réverbération plus long. Le réglage de mixage est aussi optimisé.	Room Reverb Simule l'acoustique d'une pièce. Plage de réglage: $r1 \leftrightarrow r9$ (r1 - r9) Les valeurs plus élevées donnent un temps de réverbération plus long. Le réglage de mixage est aussi optimisé.	
Auto Wah Avec cet effet, les fréquences accentuées sont automatiquement transposées selon la dynamique du signal d'entrée. Plage de réglage: $A1 \leftrightarrow A4$ (A1 - A4) Les valeurs plus élevées donnent un effet auto wah plus prononcé. $A5 \leftrightarrow A9$ (A5 - A9) Le compresseur et l'auto wah sont utilisés ensemble. Les valeurs plus élevées donnent un effet auto wah plus prononcé. L'intensité du compresseur est fixe.	Pédale Wah-wah Avec cet effet, les fréquences accentuées sont décalées lorsque vous actionnez la pédale d'expression en option FP01 ou FP02, branchée à la prise CONTROL IN. Plage de réglage: $P1 \leftrightarrow P4$ (P1 - P4) Les valeurs plus élevées donnent une fréquence centrale de wah de pédale plus élevée. $P5 \leftrightarrow P9$ (P5 - P9) Le compresseur et le wah de pédale sont utilisés ensemble. Les valeurs plus élevées donnent une fréquence centrale de wah de pédale plus élevée. L'intensité du compresseur est fixe.	Décalage de phase Applique, au son direct, une composante de phase décalée. L'importance du décalage varie périodiquement et produit un effet de soufflé. Plage de réglage: $P1 \leftrightarrow P9$ (P1 - P9) Les valeurs plus élevées donnent un effet plus fort.	Pas Le filtre changeant de manière aléatoire crée un effet d'auto-arpeggio. Il peut également être utilisé avec l'effet de Chorus. Plage de réglage: $S1 \leftrightarrow S6$ (S1 - S6) Les valeurs plus élevées donnent une vitesse plus rapide. $S7 \leftrightarrow S9$ (S7 - S9) Le pas et le chorus sont utilisés ensemble. Les valeurs plus élevées donnent une vitesse de pas plus rapide. Le chorus est fixe.	Transposition de hauteur tonale Peut être utilisé comme transposateur de hauteur tonale à deux voix ou comme effet de décalage de hauteur tonale + chorus. P1 1 octave au-dessous du changement de hauteur tonale est mixée dedans. P2 5 pas au-dessous de l'harmonie sont mixés dedans. P3 5 pas au-dessous de l'harmonie et le chorus sont mixés dedans. P4 4 pas au-dessous de l'harmonie sont mixés dedans. P5 4 pas au-dessous de l'harmonie et le chorus sont mixés dedans. P6 1 octave au-dessous du changement de hauteur tonale est mixée dedans. P7 Un son légèrement décalé au-dessus/dessous est mixé dedans, pour une faible fluctuation de l'effet de chorus. P8 4 pas au-dessus/dessous de l'harmonie sont mixés dedans, pour un décalage de hauteur tonale à deux voix. P9 1 octave au-dessus/au-dessous du changement de hauteur tonale est mixée dedans, pour un changement de hauteur tonale à deux voix. Pd Avec une pédale FP01 ou FP02 branchée à la prise CONTROL IN, la hauteur peut être contrôlée sur une plage de deux octaves vers le bas. Pu Avec une pédale FP01 ou FP02 branchée à la prise CONTROL IN, l'harmonie peut être contrôlée sur une plage d'une octave vers le haut.		

IDEE 3 Raccourci de réglage de paramètre

Normalement, les valeurs de paramètres sont fixées en tapant les boutons VALUE + ou VALUE - pour chaque incrément. Pour accélérer l'opération dans les modules d'effets qui contiennent plus d'un effet, vous pouvez utiliser la fonction de raccourci qui est activée en appuyant simultanément sur les deux boutons VALUE. Par exemple, si vous êtes actuellement dans le paramètre "Delay" (retard) du module DLY/REV et que le réglage actuel est de "d5", vous devrez presser 18 fois le bouton VALUE + pour fixer l'effet "Room" à "r5". Vous pouvez cependant arriver au même résultat en activant le raccourci deux fois et en pressant le bouton VALUE + 4 fois.

IDEE 4 Contrôle du volume avec la FP01/FP02

Avec une pédale d'expression en option FP01 ou FP02 branchée à la prise CONTROL IN, il est possible de régler le volume de sortie du 505. Cependant, si le paramètre de module COMP est fixé sur une plage qui active la pédale wah wah ou si le paramètre de décalage de hauteur tonale de module MOD est fixé sur hauteur tonale de pédale (Pu ou Pd), ce réglage est prioritaire. Dans les autres cas, la pédale contrôle le volume entre le module EQ et le module MOD. A l'opposé d'une pédale de volume raccordée après le 505, le niveau peut être réglé sans affecter l'impression sonore des effets de réverbération et de retard.

IDEE 5 Réglage de niveau général

Le 505 vous permet aussi de régler le niveau de sortie générale, séparément des niveaux de patches individuels. Le niveau général peut être ajusté dans le mode Play de la manière suivante. Gardez les deux boutons VALUE enfoncés pendant 1 seconde ou moins. Le niveau général actuel sera alors affiché pendant 1 seconde sur l'écran. Pendant que le niveau est affiché, vous pouvez utiliser les boutons VALUE + / - pour le changer. La plage de réglage est de 0 à 50. A "40", le niveau est identique au niveau de patch individuel. Le réglage du niveau général n'est pas sauvegardé par l'unité. Une fois l'alimentation coupée, vous devez fixer à nouveau le niveau général.

IDEE 1 Sélection des paramètres à changer

Comme décrit dans "Edition des patches", les paramètres à éditer sont sélectionnés en appuyant de manière répétitive sur le bouton EDIT, mais vous pouvez aussi utiliser les pédales de patch à cette intention. Lorsque vous pressez la pédale de patch UP (pédale de droite), le curseur de paramètres (le paramètre sélectionné) se déplace vers le haut. Lorsque vous pressez la pédale de patch DOWN (pédale de gauche), le curseur de paramètres (le paramètre sélectionné) se déplace vers le bas.

IDEE 2 Activation/désactivation de module d'effets

Comme décrit précédemment, chaque module d'effet du 505 peut être considéré comme un simple appareil d'effets compact. Le réglage des paramètres équivaut alors à sélectionner le type d'effets ou à tourner les boutons sur un appareil d'effets. Ce qu'on appelle un patch correspond à une collection d'appareils d'effets, connectés de diverses manières et activés ou désactivés.

Comme vous le savez si vous avez déjà utilisé plusieurs appareils d'effets individuels, tous les appareils ne sont pas activés tout le temps. Selon le style du morceau et d'autres facteurs, les appareils seront activés et désactivés dans différentes combinaisons. Ceci s'applique aussi au 505. La synchronisation activation/désactivation et la combinaison des modules d'effets sont des aspects importants dans la création d'un certain son.

A l'exception du gain de distorsion (position de curseur de 3ème paramètre), le curseur de paramètres (le paramètre sélectionné) se déplace vers le haut. Lorsque vous pressez la pédale de patch DOWN (pédale de gauche), le curseur de paramètres (le paramètre sélectionné) se déplace vers le bas.

de paramètres clignotant indique que le module d'effets correspond peut être activé ou désactivé. Les modules ZNR et AMP sont activés et désactivés ensemble. Si vous souhaitez les invalider individuellement, vous devez le faire en réglant leurs paramètres en conséquence.

Les modules d'effets peuvent être activés et désactivés de trois manières.

1. Utilisation des boutons VALUE + / -
 Lorsque vous utilisez le bouton VALUE + pour augmenter la valeur de paramètre, le réglage suivant la valeur maximum est le réglage "effect off" (effet désactivé). De manière similaire, lorsque vous utilisez VALUE - pour diminuer la valeur de paramètre, le réglage avant la valeur minimum est le réglage "effect off". Lorsque le bouton VALUE + est pressé une fois dans la condition "effect off", l'effet est alors activé ("on") et la valeur minimum est fixée. Lorsque le bouton VALUE - est pressé une fois dans la condition "effect off", l'effet est alors activé ("on") et la valeur maximum est fixée.

2. Utilisation d'un raccourci
 Appuyez sur les deux boutons VALUE + / - ensemble, pour qu'un module d'effet fonctionne en raccourci. Le fait de répéter plusieurs fois la procédure de raccourci désactive l'effet. Réaliser le raccourci lorsque l'effet est désactivé réactivera celui-ci et fixera la valeur de paramètre minimum.

3. Utilisation des pédales de patch
 Si vous appuyez sur les deux pédales de patch ensemble pour un module d'effets, l'effet sera désactivé. Lorsque l'effet est désactivé, appuyez sur les deux pédales de patch en même temps pour restaurer la valeur de paramètre précédemment sélectionnée.

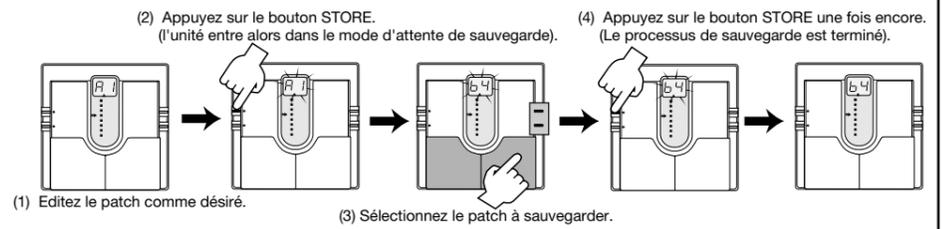
Indication d'effet désactivé

EFFECT OFF= F

13 Sauvegarde des patches

Si vous avez édité (modifié) un patch et désactivé le 505 sans sauvegarder ce patch, le patch reviendra à son ancien réglage. Pour sauvegarder un patch édité, utilisez la procédure suivante.

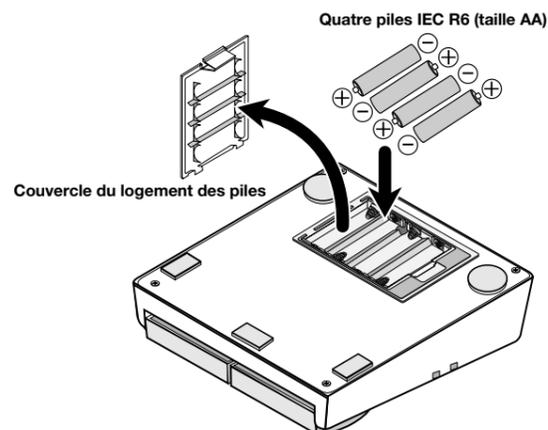
La sauvegarde peut être effectuée dans le mode Play et dans le mode Edit. Si vous avez édité le patch, appuyez sur le bouton STORE. Si l'unité est actuellement dans le mode Play, relâchez le bouton avant qu'une minute ne se soit écoulée, sinon la fonction de chargement direct sera activée. L'écran commence à clignoter. Cette condition est appelée la condition d'attente de sauvegarde. Si vous le souhaitez, vous pouvez abandonner la procédure de sauvegarde à ce point, en appuyant sur le bouton EDIT. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton STORE, le contenu du patch sera mis à jour. Vous pouvez aussi changer le numéro de patch avant de sauvegarder, afin que le patch édité soit sauvegardé sous un numéro différent. Dans ce cas, le patch d'origine, qui a été utilisé comme point de départ pour l'édition, ne sera pas modifié.



14 Remplacement des piles

Si l'indicateur d'accordage clignote lorsque l'appareil est mis sous tension avec les piles, cela signifie que les piles sont épuisées et doivent être remplacées comme décrit ci-dessous.

Remplacez les quatre piles IEC R6 (taille AA) simultanément.



1. Retournez le 505 et ouvrez le couvercle du logement des piles (poussez sur le loquet pour déverrouiller le couvercle et soulevez-le).
2. Enlevez les piles du logement et insérez quatre nouvelles piles IEC R6 (taille AA).
3. Fermez le couvercle du logement des piles jusqu'au déclic indiquant sa fermeture complète.

15 Pour rappeler les patches avec les réglages d'usine

Le 505 est doté de 24 patches prédéfinis qui ont été préprogrammés. Aussi, après avoir édité et sauvegardé vos propres patches, vous pouvez revenir aux réglages d'usine par défaut, au moment de votre choix. Ce procédé est appelé "rappel". L'opération qui consiste à remettre les 24 patches à leur contenu d'origine et à redéfinir des fonctions de maintien de banque et de chargement direct est appelée l'initialisation complète ("all initialize").

Le mode de rappel est séparé des modes Play et Edit. Vous ne pouvez pas passer directement au mode de rappel à partir de ces deux modes. Le mode de rappel peut seulement être activé en mettant l'unité sous tension d'une certaine manière, comme décrite ci-dessous.

1. Mettez l'unité hors tension en débranchant l'adaptateur secteur ou le câble d'entrée de la guitare.
2. Maintenez le bouton STORE enfoncé tout en mettant l'unité sous tension.
3. L'indication "AL" clignote sur l'écran.
4. Pour réaliser l'opération "all initialize", appuyez sur le bouton STORE une fois encore. Le clignotement augmente et la procédure d'initialisation est effectuée. Lorsqu'elle est terminée, l'unité entre automatiquement dans le mode Play.
5. Si vous désirez seulement rappeler un patch en particulier, sélectionnez le numéro du patch à la phase 3, en utilisant la même procédure que pour une sélection de patch normale.
6. Lorsque le patch désiré a été sélectionné, appuyez sur le bouton STORE. Le clignotement augmentera et le contenu du patch sélectionné sera rappelé.
7. Vous pouvez rappeler continuellement des patches individuels. Lorsque vous souhaitez arrêter cette procédure, appuyez sur le bouton EDIT. L'unité reviendra alors au mode Play. Pour terminer la condition de rappel, vous pouvez aussi mettre l'unité hors tension.

16 Fiche technique

Effects	Maximum number of simultaneous effects: 9 24 effect types: Compressor, Limiter, Auto Wah, Pedal Wah, Acoustic, Rhythm, Overdrive, Distortion, Blues, Fuzz, Lead, Metal, 4Band Equalizer, Phase, Chorus, Flanger, Doubling, Step, Pitch Shift, Delay, Hall, Room, Amp Simulator, ZNR
Effect modules	Maximum number of simultaneous modules: 7 (5 modules + 1 block)
Banks and patches	6 banks x 4 patches = 24 patches (edit + store possible)
Analog/digital conversion	20 bit, 64 times oversampling
Digital/analog conversion	20 bit, 64 times oversampling
Sampling frequency	31.25 kHz
Input	Guitar input (standard monaural phone jack) Rated input level: -20 dBm Input impedance: 470 kilohms
Output	Combined line/headphone output (standard stereo phone jack) Max. output level: +6 dBm Output load impedance: 10 kilo ohms or more
Control input	For optional FP01 or FP02 or FS01
Display indicator	2-digit, 7-segment LED tuning indicator, parameter cursor indicator
Power requirements	Optional AC adapter: 9 V DC, 300 mA (Zoom AD-0006) Continuous operating time with four IEC R6 (size AA) batteries approx. 22 hours (alkaline batteries) approx. 6 hours (manganese batteries)
Dimensions	147 (W) x 157 (H) x 48 (D) mm
Weight	480 g

* 0 dBm = 0.775 Vrms

* Design and specifications subject to change without notice.